



culture 21

Agenda 21 for culture
Agenda 21 de la culture
Agenda 21 de la cultura

imaginary
city map

2nd edition

plan
de la ville

imaginaire

plano de
la ciudad

imaginaria

2^a edición



with cities, local governments, networks,
organizations and institutions related
to Agenda 21 for culture

avec les villes, gouvernements locaux,
réseaux, organisations et institutions liés
à l'Agenda 21 de la culture

con las ciudades, gobiernos locales, redes,
organizaciones e instituciones vinculados
a la Agenda 21 de la cultura

B1

An initiative of / Une initiative de / Una iniciativa de

United Cities and Local Governments
Ciudades y Gobiernos Locales Unidos

Ajuntament de Barcelona
Barcelona Cultura

With the support of / Avec le soutien de / Con el apoyo de



www.agenda21culture.net

C1

MONTEVIDEO

C2

VENECIA

C3

PORTO ALEGRE

C4

BARCELONA

C5

STOCKHOLM

C6

ROUBAIX

C7

ENCATC - European Network of Cultural Administration Training Centres

C8

LYON

C9

BOGOTÁ

C10

SEVILLA

C11

TELDE

C12

JUNÍN

C13

CONSEIL GÉNÉRAL DES PYRÉNÉES ORIENTALES

C14

REGIÓN DE MURCIA

C15

MAR DEL PLATA

C16

CHACAO

C17

BOGOTÁ

C18

BOGOTÁ

C19

BOGOTÁ

C20

BOGOTÁ

C21

BOGOTÁ

C22

BOGOTÁ

C23

BOGOTÁ

C24

BOGOTÁ

C25

BOGOTÁ

C26

BOGOTÁ

C27

BOGOTÁ

C28

BOGOTÁ

C29

BOGOTÁ

C30

BOGOTÁ

C31

BOGOTÁ

C32

BOGOTÁ

C33

BOGOTÁ

C34

BOGOTÁ

C35

BOGOTÁ

C36

BOGOTÁ

C37

BOGOTÁ

C38

BOGOTÁ

C39

BOGOTÁ

C40

BOGOTÁ

C41

BOGOTÁ

C42

BOGOTÁ

C43

BOGOTÁ

C44

BOGOTÁ

C45

BOGOTÁ

C46

BOGOTÁ

C47

BOGOTÁ

C48

BOGOTÁ

C49

BOGOTÁ

C50

BOGOTÁ

C51

BOGOTÁ

C52

BOGOTÁ

C53

BOGOTÁ

C54

BOGOTÁ

C55

BOGOTÁ

C56

BOGOTÁ

C57

BOGOTÁ

C58

BOGOTÁ

C59

BOGOTÁ

C60

BOGOTÁ

C61

BOGOTÁ

C62

BOGOTÁ

C63

BOGOTÁ

C64

BOGOTÁ

C65

BOGOTÁ

C66

BOGOTÁ

C67

BOGOTÁ

C68

BOGOTÁ

C69

BOGOTÁ

C70

BOGOTÁ

C71

BOGOTÁ

C72

BOGOTÁ

C73

BOGOTÁ

C74

BOGOTÁ

C75

BOGOTÁ

C76

BOGOTÁ

C77

BOGOTÁ

C78

BOGOTÁ

C79

BOGOTÁ

C80

BOGOTÁ

C81

BOGOTÁ

C82

BOGOTÁ

C83

BOGOTÁ

C84

BOGOTÁ

C85

BOGOTÁ

C86

BOGOTÁ

C87

BOGOTÁ

C88

BOGOTÁ

C89

BOGOTÁ

C90

BOGOTÁ

C91

BOGOTÁ

C92

BOGOTÁ

C93

BOGOTÁ

C94

BOGOTÁ

C95

BOGOTÁ

C96

BOGOTÁ

C97

BOGOTÁ

C98

BOGOTÁ

C99

BOGOTÁ

C100

BOGOTÁ

C101

BOGOTÁ

C102

BOGOTÁ

C103

BOGOTÁ

C104

BOGOTÁ

C105

BOGOTÁ

C106

BOGOTÁ

C107

BOGOTÁ

C108

BOGOTÁ

C109

BOGOTÁ

C110

BOGOTÁ

C111

BOGOTÁ

C112

BOGOTÁ

C113

BOGOTÁ

C114

BOGOTÁ

C115

BOGOTÁ

C116

BOGOTÁ

C117

BOGOTÁ

C118

BOGOTÁ

C119

BOGOTÁ

C120

BOGOTÁ

C121

BOGOTÁ

C122

BOGOTÁ

C123

BOGOTÁ

C124

BOGOTÁ

C125

BOGOTÁ

C126

BOGOTÁ

C127

BOGOTÁ

C128

BOGOTÁ

C129

BOGOTÁ

C130

BOGOTÁ

C131

BOGOTÁ

C132

BOGOTÁ

C133

BOGOTÁ

C134

BOGOTÁ

C135

BOGOTÁ

C136

BOGOTÁ

C137

BOGOTÁ

C138

BOGOTÁ

C139

BOGOTÁ

C140

BOGOTÁ

C141

BOGOTÁ

C142

BOGOTÁ

C143

BOGOTÁ

C144

BOGOTÁ

C145

BOGOTÁ

C146

BOGOTÁ

C147

BOGOTÁ

C148

BOGOTÁ

C149

BOGOTÁ

C150

BOGOTÁ

C151

BOGOTÁ

C152

BOGOTÁ

C153

BOGOTÁ

C154

BOGOTÁ

C155

BOGOTÁ

C156

BOGOTÁ

C157

BOGOTÁ

C158

BOGOTÁ

C159

BOGOTÁ

C160

BOGOTÁ

C161

BOGOTÁ

C162

BOGOTÁ

C163

BOGOTÁ

C164

BOGOTÁ

C165

BOGOTÁ

C166

BOGOTÁ

C167

BOGOTÁ

C168</



Agenda 21 de la cultura

Agenda 21 de la cultura

Agenda 21 della cultura

Agenda 21 za kulturu

Завдання на 21 століття для культури

www.agenda21culture.net
www.cities-localgovernments.org

2nd edition

List of cities, local governments and organisations
1 April 2009

The Agenda 21 for culture celebrates its 5th anniversary on 8th May 2009. It is a pleasure to mark this celebration with a special proposal. A map of our imaginary city is the result. More than ever, the Committee on Culture expresses a sincere gratitude to all the persons and organisations that are working together in this endeavour.

Listé de cités, gouvernements locaux et organisations
1 avril 2009

L'Agenda 21 de la culture, approuvé le 8 Mai 2004, est le premier document qui établit un engagement des villes et des gouvernements locaux en faveur du développement culturel. Cités et Gouvernements Locaux Unis – CGLU a adopté l'Agenda 21 de la culture comme document de référence de ses programmes en culture et joue le rôle de coordinateur du processus postérieur à son approbation. La Commission de culture de CGLU est le point de rencontre de villes, gouvernements locaux et réseaux qui situent la culture au cœur de leurs processus de développement.

L'Agenda 21 de la culture fête son 5ème anniversaire le 8 Mai 2009. Nous voulons marquer cette célébration d'une manière spéciale. Ce plan de notre ville imaginaire en est le résultat. La Commission de culture souhaite remercier tout particulièrement les personnes et organisations qui travaillent ensemble dans cette initiative.

Lista de ciudades, gobiernos locales y organizaciones
1 de abril de 2009

La Agenda 21 de la cultura es el primer documento que establece un compromiso de las ciudades y los gobiernos locales para el desarrollo cultural. La organización mundial Ciudades y Gobiernos Locales Unidos – CGLU adoptó la Agenda 21 de la cultura como documento de referencia de sus programas en cultura y asumió un papel de coordinación del proceso posterior a su aprobación. La Comisión de cultura de CGLU es el punto de encuentro de ciudades, gobiernos locales y redes que sitúan la cultura en el centro de sus procesos de desarrollo.

La Agenda 21 de la cultura celebra su quinto aniversario el 8 de mayo de 2009. Queremos marcar esta celebración de una manera especial, con este plano de nuestra ciudad imaginaria. La Comisión de cultura expresa una gratitud muy sincera a todas las personas y organizaciones que trabajan conjuntamente en esta iniciativa.



Associations and networks of local governments that are using the Agenda 21 for culture and/or have disseminated this document
Associations et réseaux de gouvernements locaux qui utilisent l'Agenda 21 de la culture et/ou qui ont diffusé ce document
Asociaciones y redes de gobiernos locales que utilizan la Agenda 21 de la cultura y/o que han difundido este documento

www.agenda21culture.net
www.cities-localgovernments.org

Academia Group	sr	D5	Government of Lesotho	ls	D6
Aide aux Musiques Innovatrices - AMI	fr	D5	Graduate School of Creative Cities of Japan		
Arcade	fr	C2	- Osaka City University	jp	B4
ARCI	it	D6	Groupe 30 Afrique	int	B3
ARPE - Agence Régionale pour l'Environnement (Midi-Pyrénées - France)	fr	C1	Hóminus, Instituto	br	A4
Artfactories	int	D6	IFACCA - International Federation of Arts Councils and Culture Agencies	int	C4
Art4Development.Net	int	A3	INCD - International Network for Cultural Diversity	int	B5
Asociación Plan Estratégico de Burges	es	A5	INC - International Network on Cultural Policies	int	B4
Association de Coopération Inter-Régionale - Les Chemins de Saint Jacques de Compostelle	fr	A4	Information + Cultural Exchange	au	A5
Banlieues d'Europe	int	D3	Instituto de Cultura del Sur	es	B3
Bilgi University - Istanbul	tr	C3	Instituto Interuniversitario para la Comunicación Cultural (UC3M-UNED)	es	A4
Brandt Asociados	br	B3	Instituto Saberes e Cuidados Ambientais - ISCA	br	B5
Büro für Kulturpolitik und Kulturwirtschaft			Institut de Drets Humans de Catalunya	es	C2
- Office for Cultural Policy and Economy	de	D4	Islandia Institute	za	B2
Canadian Cultural Observatory	ca	B4	Istanbul 2010	tr	B2
CANWA - Community Arts Network			Itai Cultural	br	C3
- Western Australia	au	C5	Kyrgyz National University	kg	D5
CEDEAO	int	D6	Kulturmanagement Network	int	B1
CENTRAD	es	C1	LabourCulture	int	B4
Centre Interdisciplinaire sur les Droits Culturels	mr	B2	Ministère de la Culture, des Communications et de la Condition féminine du Québec	ca	B3
Centre for Local Government - University of Technology Sydney	au	B5	Ministério da Cultura de Brasil	br	D6
Centro Internazionale di Studi sui Paesaggi Culturali	it	B2	Ministerio de Asuntos Exteriores y de Cooperación - AECID - Gobierno de España	es	D1
CIDOB	es	A5	Ministerio de Cultura - Gobierno de España	es	D1
Chitalhiste LIK Community Centre - Plevén	bg	D5	Mitsubishi UFI Research and Consulting Co. Ltd.	jp	C2
Community Music Victoria	au	D6	Mots à Mächer	fr	A6
Consell de l'Audiovisual de Catalunya	es	A4	Municipal World	ca	D1
Consejo Nacional de la Cultura y las Artes de Chile	cl	D5	Municipalidad y Cultura	int	B6
Convenio Andrés Bello	ve	D2	NUL - National Institute	jp	B4
Composopolis - Vrije Universiteit Brussel	nl	B5	Observatoire des Politiques Culturelles	fr	A4
Council of Europe	fr	C3	Observatorio de la Sostenibilidad en España	es	C1
Creative Communities	uk	D6	Observatorio Vasco de la Cultura	es	B3
Creative Cultures	uk	C1	OCA - Observatory of Cultural Policies in Africa	int	B3
Creative Exchange	uk	A5	OEI - Organización de Estados Iberoamericanos	int	A3
Creative Partnerships	uk	A5	OIKAR - Observatorio Andalúz	es	B6
Cuideiaes	pt	C6	OSCAR Araripe Foundation	br	D5
Cultural Policy Institute - Moscow	ru	C1	Österreichische Kulturdokumentation	at	B1
Culture Action Europe - EFAH	int	B3	PARCUM - Parlamento Cultural del Mercosur	int	D5
Culture Concepts	de	C5	Philippine Association of Museums	ph	B4
Culture et Développement	int	D2	Power of Culture, the	pl	C2
Culture Montréal	ca	B4	Pro Cultura Foundation	pl	A5
Culture pour tous - Culture for all	ca	D1	Proyecta Cultura	ar	D1
Democracy through Culture - Development Centre	ua	A6	Red Cultural del Mercosur	ar	B2
Design Connection - Brainport	nl	C6	Relais Culture Europe	fr	C3
Development Gateway	int	B4	Roberto Cimetta Fund	int	B2
Deutsche UNESCO-Kommission	de	C3	SEGIB - Secretaría General Iberoamericana	int	B3
Ebenes'Art - Association culturelle et artistique - Cameroun	cm	B5	Setepes	pt	D5
ECUMEST	ro	C6	Sinapis	es	C5
ENCAT - European Network of Cultural Administration Training Centres	int	C6	Technical University of Dresden	de	A5
ERICarts	int	D6	Terre et Rendre, la	fr	C1
EUKN - European Urban Knowledge Network	int	C3	UJEMOA	ca	B5
Euricur	nl	C6	UNESCO	int	C3
European Cultural Foundation - ECF	int	D3	UN-HABITAT	int	A4
European Union	int	D4	Universidad de Córdoba	es	A4
Expediito - Center for Sustainable Spatial Development	me	C2	Universidad de la Coruña - Interea	es	D1
Fabric, the - Regional Cultural Resource Center, Gabrovo	bg	C2	Universitat de Barcelona	es	A4
Federation of Coalitions for Cultural Diversity	int	B5	Universitat de Girona	es	C6
Förum Cultural Madrid	br	D2	Universitat Jaume I	es	A3
Foundation for Urban Projects and Research	br	D2	Universitat de València	es	A3
FUNARTE - Ministério da Cultura de Brasil	br	D4	Universitat de Lyon 2	fr	D6
FUNDACE Förm Universel de les Cultures	es	D3	Universiteit van Amsterdam - UvA (AMIDS)	nl	D1
Fundació Interarts	es	D3	University of Queensland	au	C2
Fundación Germán Sánchez Ruipérez	es	C5	URBACT	int	C5
	es	C6	Urban Futures Ltd	uk	C1
	es	C6	Xunta de Galicia	es	B5

Design / Graphisme / Diseño: Xavier Alamy